



**BOSCH**

Registre ahora  
su nuevo aparato en  
MyBosch y asegúrese  
de obtener ventajas gratuitas:  
[bosch-home.com/  
welcome](http://bosch-home.com/welcome)



# Refrigerador-congelador

KGE..

**[es]** Manual de usuario



**Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.**



## Índice

<b>1 Seguridad .....</b>	<b>3</b>
1.1 Advertencias de carácter general .....	3
1.2 Uso conforme a lo prescrito .....	3
1.3 Limitación del grupo de usuarios .....	4
1.4 Transporte seguro .....	4
1.5 Instalación segura .....	4
1.6 Uso seguro .....	5
1.7 Aparato dañado .....	8
<b>2 Evitar daños materiales .....</b>	<b>9</b>
<b>3 Protección del medio ambiente y ahorro .....</b>	<b>9</b>
3.1 Eliminación del embalaje .....	9
3.2 Ahorro de energía .....	9
<b>4 Instalación y conexión .....</b>	<b>10</b>
4.1 Volumen de suministro .....	10
4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación .....	10
4.3 Montar el aparato .....	10
4.4 Preparar el aparato para el primer uso .....	11
4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica .....	11
<b>5 Familiarizándose con el aparato .....</b>	<b>12</b>
5.1 Aparato .....	12
5.2 Panel de mando .....	13
<b>6 Equipamiento .....</b>	<b>14</b>
6.1 Bandeja .....	14
6.2 Botellero .....	14
6.3 Recipiente de almacenamiento .....	14
6.4 Cajón para la fruta y la verdura con regulador de humedad .....	14
6.5 Compartimento para guardar la mantequilla y el queso .....	15
6.6 Botellero de puerta .....	15
6.7 Accesorios .....	15
<b>7 Manejo básico .....</b>	<b>15</b>
7.1 Conectar el aparato .....	15
7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato .....	15
7.3 Desconectar el aparato .....	16
7.4 Ajustar la temperatura .....	16
<b>8 Funciones adicionales .....</b>	<b>16</b>
8.1 Superfrío .....	16
8.2 Función Supercongelación automática .....	16
8.3 Supercongelación manual .....	17
8.4 Modo Vacaciones .....	17
<b>9 Alarma .....</b>	<b>17</b>
9.1 Alarma de la puerta .....	17
9.2 Alarma de temperatura .....	18
<b>10 Compartimento frigorífico .....</b>	<b>18</b>
10.1 Consejos para el almacenamiento de alimentos en el compartimento frigorífico .....	18
10.2 Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico .....	19
10.3 Adhesivo «OK» .....	19
<b>11 Congelador .....</b>	<b>19</b>
11.1 Capacidad de congelación ..	19
11.2 Aprovechar al máximo el volumen del congelador .....	20
11.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador ..	20
11.4 Consejos para congelar alimentos frescos .....	20

11.5 Tiempo de conservación del producto congelado a -18 °C .....	20
11.6 Métodos de descongelación para productos congelados .....	21
<b>12 Desescarchar el aparato .....</b>	<b>21</b>
12.1 Desescarchar el compartimento frigorífico .....	21
12.2 Descongelación dentro del congelador .....	21
<b>13 Cuidados y limpieza .....</b>	<b>22</b>
13.1 Preparar el aparato para su limpieza .....	22
13.2 Limpiar el aparato .....	23
13.3 Limpiar la canaleta de desague y el orificio de drenaje ...	23
13.4 Retirar elementos del aparato .....	23
<b>14 Solucionar pequeñas averías .....</b>	<b>25</b>
14.1 Corte en el suministro eléctrico .....	28
14.2 Ejecutar la autocomprobación del aparato .....	28
<b>15 Almacenamiento y eliminación .....</b>	<b>29</b>
15.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato .....	29
15.2 Eliminación del aparato usado .....	29
<b>16 Servicio de Asistencia Técnica .....</b>	<b>29</b>
16.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD) .....	30
<b>17 Datos técnicos .....</b>	<b>30</b>

## 1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

### 1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

### 1.2 Uso conforme a lo prescrito

Este aparato no está diseñado para usarse como un aparato integrable.

Utilizar el aparato únicamente:

- para refrigerar y congelar alimentos, así como para preparar cubitos de hielo.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

## 1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/congelador.

## 1.4 Transporte seguro

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**

El elevado peso del aparato puede causar lesiones al levantarla.

- ▶ Una sola persona no puede levantar el aparato.

## 1.5 Instalación segura

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▶ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▶ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión a la red debe quedar accesible, o, en caso de que no sea posible, debe haberse instalado un dispositivo de separación

en la instalación eléctrica fija según lo dispuesto en las normas de instalación.

- ▶ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.

- ▶ Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con fuentes de calor.

### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si las aberturas de ventilación del aparato se encuentran cerradas, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ No cerrar las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la carcasa de la instalación.

### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

Las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

- ▶ No colocar las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles en la parte posterior de los aparatos.

## 1.6 Uso seguro

### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.

- No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!**

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje.  
Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragárlas y asfixiarse.
- Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!**

Si se daña el circuito de refrigeración, puede escaparse líquido refrigerante inflamable y explotar.

- Para acelerar la descongelación, no utilizar ningún otro dispositivo mecánico u otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.
- Separar los alimentos congelados adheridos con un objeto romo, como el mango de una cuchara de madera.  
Los productos que contienen gases propelentes o inflamables y las materias explosivas pueden causar una explosión (por ejemplo, espráis).
- No guardar productos que contengan gases propelentes o inflamables ni materias explosivas en el aparato.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!**

Los dispositivos eléctricos en el interior del aparato pueden provocar incendios (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).

- No poner en funcionamiento dispositivos eléctricos en el interior del aparato.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**

Las botellas y latas pueden estallar.

- No guardar en el congelador botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.

Riesgo de lesiones en los ojos debido a la salida de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos.

- ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

El aparato puede volcar.

- ▶ No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.

### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Algunas piezas de la parte posterior del aparato se calientan durante el funcionamiento.

- ▶ No tocar nunca las partes calientes.

### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras por frío!

El contacto con productos congelados y superficies frías puede provocar quemaduras por el frío.

- ▶ No introducir nunca en la boca directamente los alimentos congelados extraídos del congelador.
- ▶ Evitar el contacto prolongado de la piel con los alimentos congelados, el hielo y las superficies del congelador.

### ⚠ PRECAUCIÓN – ¡Riesgo de daños para la salud!

Para evitar la contaminación de los alimentos, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ▶ Si se abre la puerta durante un tiempo prolongado, se puede producir un aumento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- ▶ Limpiar regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- ▶ Guardar el pescado y la carne cruda en recipientes apropiados en el refrigerador con el fin de que no entren en contacto con otra comida ni goteen sobre ella.
- ▶ Si el frigorífico/congelador está vacío durante mucho tiempo, apagar, descongelar, limpiar y dejar la puerta abierta para evitar la creación de moho.

Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio. Si algún alimento ácido entra en contacto con el aluminio presente en el aparato, los iones de aluminio podrían traspasar a los alimentos.

- ▶ No consumir alimentos contaminados.

## 1.7 Aparato dañado

### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llamar al servicio de atención al cliente. → *Página 29*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!



Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- ▶ Ventilar la estancia.
- ▶ Apagar el aparato. → *Página 16*
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. → *Página 29*

## 2 Evitar daños materiales

### ATENCIÓN

La inclinación de las ruedas del aparato puede dañar el piso al desplazar el aparato.

- ▶ Transportar el aparato con una cajetilla de mano.
- ▶ Proteger el piso con algo cuando se vaya a desplazar el aparato y no moverlo en zigzag.

Al subirse o apoyarse sobre el aparato, pedestales, cajones o puertas, se puede dañar el aparato.

- ▶ No pisar ni apoyarse sobre el aparato, pedestal, cajones ni puertas.
- ▶ La suciedad con aceite o grasa puede crear poros en las piezas de plástico y las juntas de las puertas.
- ▶ Mantener las piezas de plástico y juntas de las puertas sin aceites y grasas.

Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio.

En contacto con comida ácida, el aluminio se corroerá y decolorará.

- ▶ En el aparato, solo se pueden guardar comidas envasadas.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.

- ▶ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

## 3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

### Selección del lugar de colocación

- Proteger el aparato de la radiación solar directa.
- Instalar el aparato con la mayor distancia posible respecto a radiadores, hornos y otras fuentes de calor:
  - Mantener una distancia de 30 mm respecto a cocinas de gas o eléctricas.
  - Mantener una distancia de 300 mm respecto a hornos de carbón o aceite.
- No cubrir ni obstruir nunca las aberturas de ventilación exteriores.

### Ahorro de energía durante el funcionamiento

**Nota:** La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

- Abrir brevemente el aparato y cerrarlo correctamente.
- No cubrir ni bloquear nunca las aberturas de ventilación interiores ni las aberturas de ventilación exteriores.
- Procurar transportar a casa los alimentos en una bolsa isotérmica y colocarlos inmediatamente en el aparato.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta la temperatura ambiente antes de almacenarlos.

## 3 Protección del medio ambiente y ahorro

### 3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico para aprovechar el frío desprendido por los mismos.
- Dejar siempre un poco de espacio entre los alimentos y la pared posterior.
- Retirar la escarcha del congelador regularmente.

## 4 Instalación y conexión

### 4.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte y que el volumen de suministro esté completo.

En caso de reclamación, dirigirse al comercio en cuestión o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica  
→ *Página 29*.

El suministro se compone de los siguientes elementos:

- Aparato de libre instalación
- El equipamiento y los accesorios<sup>1</sup>
- Material de montaje
- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Directorio de Servicios de Atención al Cliente
- Documento de la garantía<sup>2</sup>
- Etiqueta energética
- Información sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

### 4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación

#### ⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si el aparato se encuentra en un espacio demasiado pequeño, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ Colocar el aparato en espacios que tengan un volumen mínimo de 1 m<sup>3</sup> por 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características.

→ "Aparato", Fig. **1 / 4**  
*Página 13*

El peso de fábrica del aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 90 kg.

Para soportar el peso del dispositivo, la superficie debe ser lo suficientemente estable.

La superficie debe estar nivelada. Este frigorífico está diseñado para utilizarse a una temperatura ambiente de 10 °C a 43 °C.

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.

Si un aparato funciona a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de 5 °C.

### 4.3 Montar el aparato

- ▶ Montar el aparato siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas.

<sup>1</sup> Segundo el equipamiento del aparato

<sup>2</sup> No disponible en todos los países

#### 4.4 Preparar el aparato para el primer uso

1. Retirar el material informativo.
2. Retirar las láminas protectoras y los seguros de transporte, p. ej., la cinta adhesiva y la caja.
3. Primera limpieza del aparato.

→ Página 23

#### 4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica

1. El enchufe del cable de conexión de red del aparato debe conectar-

se a una toma de corriente cercana al aparato.

Los datos de conexión de aparato se encuentran en la placa de características.

→ "Aparato", Fig. **1 / 4**  
Página 13

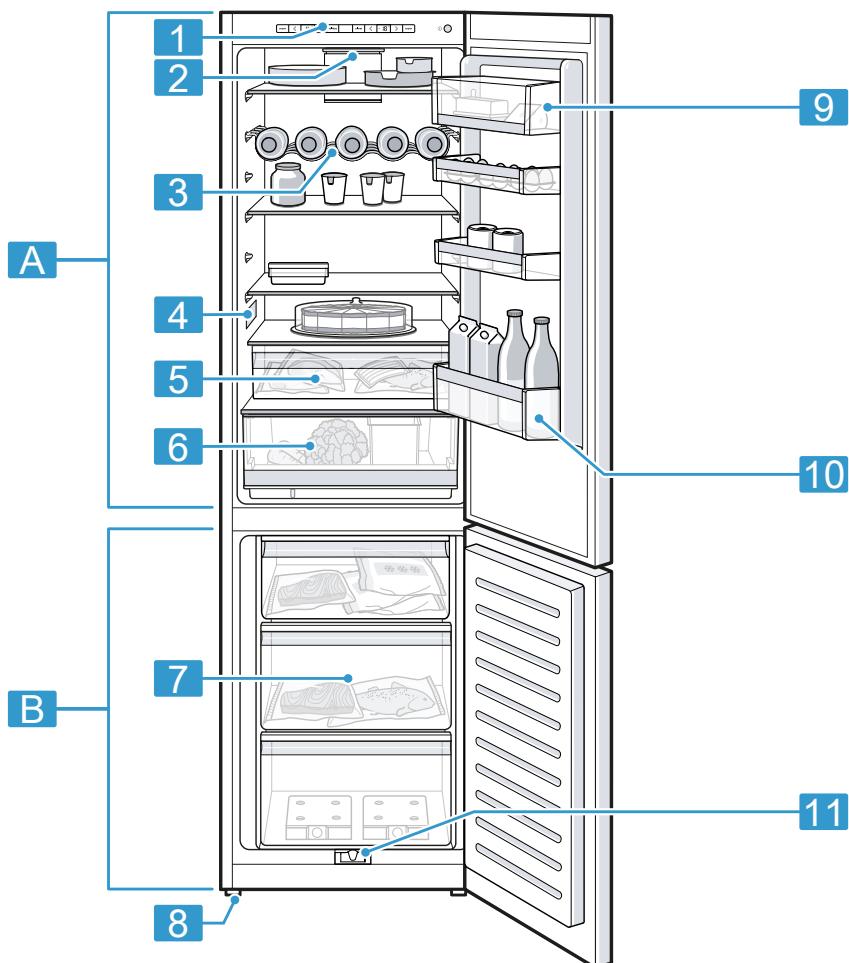
2. Comprobar que el enchufe del cable de conexión de red está firme en la toma de corriente.

✓ El aparato está listo para su uso.

## 5 Familiarizándose con el aparato

### 5.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.



**1**

Es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento y tamaño que no concuerdan con las de su aparato concreto.

**A** Compartimento frigorífico  
→ Página 18

**1** Panel de mando → Página 13

**B** Congelador → Página 19

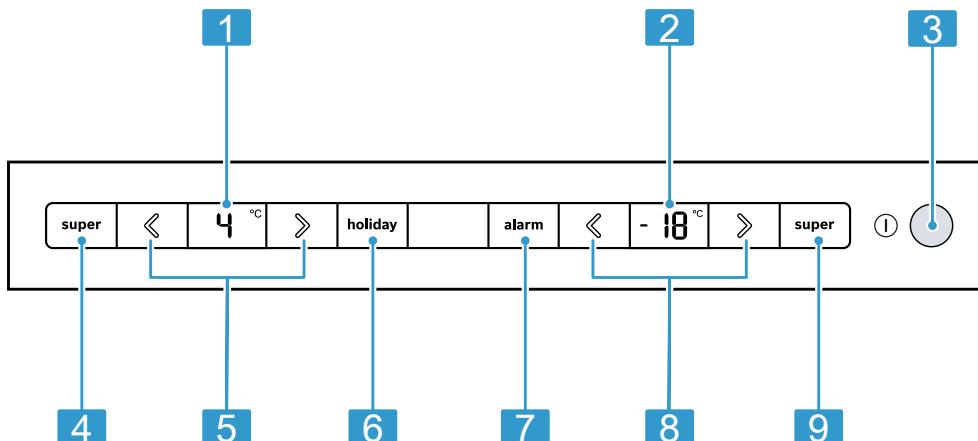
**2** Iluminación

- 3** Botellero → *Página 14<sup>1</sup>*
- 4** Placa de características → *Página 30*
- 5** Recipiente de almacenamiento → *Página 14*
- 6** Cajón para la fruta y la verdura con regulador de humedad → *Página 14*

- 7** Recipiente para productos congelados → *Página 24*
- 8** Pata atornillada
- 9** Compartimento para guardar la mantequilla y el queso → *Página 15<sup>1</sup>*
- 10** Botellero para guardar botellas grandes → *Página 15*
- 11** Descongelación automática

## 5.2 Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.



### 2

- 1** Muestra la temperatura ajustada del compartimento frigorífico en °C.
- 2** Muestra la temperatura ajustada del compartimento de congelación en °C.
- 3** ① enciende y apaga el aparato.
- 4** **super** (compartimento frigorífico) activa o desactiva Superfrío.

- 5** 《/》 (compartimento frigorífico) permiten ajustar la temperatura del compartimento frigorífico.
- 6** **holiday** activa y desactiva el modo Vacaciones.
- 7** **alarm** desactiva la señal acústica.

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

**8** «/» (congelador) permiten ajustar la temperatura del congelador.

**9** **super** (congelador) activa o desactiva Supercongelación.

## 6 Equipamiento

El equipamiento del aparato depende del modelo.

### 6.1 Bandeja

Para obtener una mejor vista general y retirar los alimentos más rápidamente, extraer la bandeja.

Si se desea modificar la posición de las bandejas según sea necesario, puede retirarse la bandeja y recolocarse en otro lugar.

→ "Retirar las bandejas", Página 24

### 6.2 Botellero

Guardar las botellas con total seguridad en el botellero.

Si se desea modificar la posición del botellero según sea necesario, puede retirarse y colocarse en otro lugar.  
→ "Retirar las bandejas", Página 24

### 6.3 Recipiente de almacenamiento

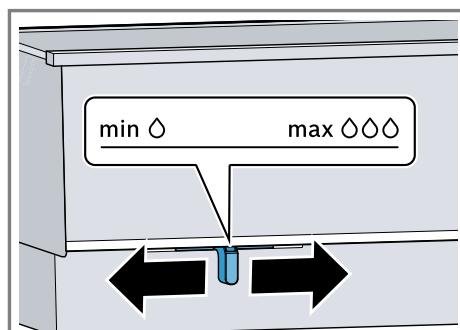
El recipiente de almacenamiento se encuentra a temperaturas más bajas que el compartimento frigorífico. Ocasionalmente pueden registrarse temperaturas inferiores a 0 °C.

La zona de menor temperatura del recipiente de almacenamiento se utiliza para guardar alimentos perecederos (por ejemplo, pescado, carne y embutido).

### 6.4 Cajón para la fruta y la verdura con regulador de humedad

Guardar las frutas y verduras frescas, sin su envase, en el cajón para frutas y verduras.

Tapar la fruta y la verdura cortadas o almacenarlas en envases herméticos. En el cajón para la fruta y la verdura, la humedad del aire se puede ajustar a través de un mando regulador. De esta manera se pueden guardar la fruta y verdura más tiempo que en caso de almacenamiento convencional.



Deslizar el regulador de humedad para ajustar la humedad del aire en el cajón para fruta y verdura, en función de la naturaleza y la cantidad de alimentos que se vayan a guardar en el mismo:

- Deslizarse hacia la izquierda para un nivel de humedad del aire bajo min Ø para guardar preferentemente fruta, alimentos frescos en general o una carga alta de alimentos frescos.
- Deslizarse hacia la derecha para un nivel de humedad del aire alto

max 500 para guardar preferentemente verduras o una carga pequeña de alimentos.

En función de la cantidad y el tipo de alimentos almacenados en el cajón para fruta y verdura, puede formarse agua de condensación en el mismo. Eliminar el agua de condensación con un paño seco y ajustar un nivel bajo de humedad del aire usando el mando regulador.

Para conservar la calidad y el sabor de las frutas y hortalizas sensibles al frío (p. ej. piñas, plátanos, cítricos, pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas), se recomienda almacenarlas fuera del aparato a una temperatura aproximada de entre 8 °C y 12 °C.

## 6.5 Compartimento para guardar la mantequilla y el queso

Almacenar la mantequilla y el queso en su respectivo compartimento.

## 6.6 Botellero de puerta

Los estantes para botellas pueden retirarse y recolocarse en otro lugar para modificar su posición según sea necesario.

→ "Retirar el botellero de puerta",  
Página 24

## 6.7 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato.

Los accesorios del aparato dependen del modelo.

### Huevera

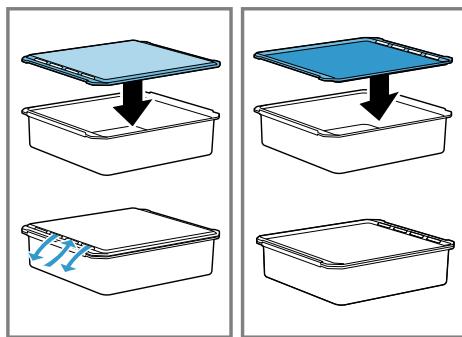
Depositar los huevos en la huevera.

### Cajón fresco

Guardar el embutido o el queso en el cajón fresco.

Para conservar alimentos con ventilación, colocar la tapa del cajón fresco con la curvatura hacia el exterior.

Para conservar alimentos al vacío, colocar la tapa del cajón fresco con la curvatura hacia el interior.



## 7 Manejo básico

### 7.1 Conectar el aparato

1. Pulsar ①.

- ✓ El aparato está listo para su uso.
- ✓ El aparato comienza a enfriar.
- ✓ Se escucha un tono de advertencia y la indicación de la temperatura (congelador) parpadea y **alarm** se ilumina porque la temperatura del congelador es demasiado alta.

2. Desactivar la señal acústica con **alarm**.

- ✓ **alarm** se apaga tan pronto como se ha alcanzado la temperatura ajustada.

3. Ajustar la temperatura deseada.  
→ Página 16

### 7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Una vez encendido el aparato, transcurren varias horas hasta que se alcanza la temperatura ajustada.

- No introducir alimentos en el aparato antes de alcanzar la temperatura ajustada.
- Al cerrar la puerta, asegurarse de que no esté bloqueada por objetos almacenados.
- Cuando se cierra la puerta, puede producirse una presión. La puerta se vuelve a abrir con dificultad. Esperar un momento hasta que la presión se estabilice.
- La temperatura del aparato varía debido a las siguientes condiciones:
  - Frecuencia con la que se abre el aparato
  - Cantidad de carga
  - Temperatura de los alimentos frescos almacenados
  - Temperatura ambiente
  - Radiación solar directa

### 7.3 Desconectar el aparato

- ▶ Pulsar ①.

### 7.4 Ajustar la temperatura

#### Ajustar la temperatura del compartimento frigorífico

- ▶ Pulsar 〈/〉 (compartimento frigorífico) varias veces hasta que la indicación de temperatura (compartimento frigorífico) muestre el ajuste de temperatura deseado.  
La temperatura recomendada del compartimento frigorífico asciende a 4 °C.  
→ "Adhesivo «OK»", Página 19

#### Ajustar la temperatura del congelador

- ▶ Pulsar 〈/〉 (congelador) varias veces hasta que la indicación de temperatura (congelador) muestre el ajuste de temperatura deseado.  
La temperatura recomendada del congelador asciende a -18 °C.

## 8 Funciones adicionales

Comprobar qué funciones adicionales ajustables ofrece el aparato.

### 8.1 Superfrío

Mediante la función Superfrío, el compartimento frigorífico se enfriá hasta alcanzar la temperatura más baja posible.

Encender Superfrío antes de almacenar grandes cantidades de alimentos en el compartimento frigorífico.

**Nota:** Estando activada la función Superfrío, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

#### Conectar Superfrío

- ▶ Pulsar **super** (compartimento frigorífico).
- ✓ Se enciende **super** (compartimento frigorífico).

**Nota:** La función se desactiva automáticamente pasadas unas 15 horas y el aparato vuelve al funcionamiento normal.

#### Desconectar Superfrío

- ▶ Pulsar **super** (compartimento frigorífico).
- ✓ Muestra la temperatura ajustada anteriormente.

### 8.2 Función Supercongelación automática

Con la función Supercongelación automática, el congelador enfriá considerablemente más que en el modo de funcionamiento normal. Por eso, los alimentos se congelan más rápidamente.

La Supercongelación automática se activa si se colocan alimentos frescos en el recipiente para productos congelados superior, empezando por la derecha.

Si el Supercongelación automático está conectado, **super** (congelador) se enciende y pueden producirse más ruidos.

Una vez finalizada la función Supercongelación automática, el aparato vuelve automáticamente al modo de funcionamiento normal.

### **Cancelar la Supercongelación automática**

- ▶ Pulsar **super** (congelador).
- ✓ Muestra la temperatura ajustada anteriormente.

### **8.3 Supercongelación manual**

Con la función Supercongelación, el congelador enfriá a la temperatura más baja posible.

Encender el Supercongelación durante 4-6 horas antes de almacenar una cantidad de alimentos de 2 kg o superior en el congelador.

Utilizar Supercongelación para aprovechar la capacidad de congelación.  
→ "Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación", Página 19

**Nota:** Estando activada la función Supercongelación, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

### **Activar la función Supercongelación manualmente**

- ▶ Pulsar **super** (congelador).
- ✓ Se enciende **super** (congelador).

**Nota:** La función se desactiva automáticamente pasadas unas 54 horas y el aparato vuelve al funcionamiento normal.

### **Desactivar la función Supercongelación manualmente**

- ▶ Pulsar **super** (congelador).
- ✓ Muestra la temperatura ajustada anteriormente.

## **8.4 Modo Vacaciones**

En caso de ausentarse durante un largo período de tiempo, puede activarse el modo de vacaciones.

### **⚠ PRECAUCIÓN –**

#### **¡Riesgo de daños para la salud!**

Mientras está activado el modo «Vacaciones», se calienta el compartimento frigorífico. El aumento de la temperatura puede contribuir a la proliferación de bacterias y a que se estropeen los alimentos.

- ▶ Si está activo el modo de «Vacaciones», no deben guardarse alimentos en el compartimento frigorífico.

El aparato reajusta automáticamente las siguientes temperaturas.

Compartimento frigorífico	14 °C
Congelador	La temperatura no ha cambiado

### **Activar el modo Vacaciones:**

- ▶ Pulsar **holiday**.
- ✓ Se enciende **holiday**.

### **Desactivar el modo Vacaciones**

- ▶ Pulsar **holiday**.
- ✓ Muestra la temperatura ajustada anteriormente.

---

## **9 Alarma**

### **9.1 Alarma de la puerta**

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa.

Suena una señal acústica.

### **Apagar la alarma de la puerta**

- ▶ Cerrar la puerta del aparato o pulsar **alarm**.
- ✓ La señal acústica se apaga.

## 9.2 Alarma de temperatura

La alarma de temperatura se activa si la temperatura es demasiado alta.

### **⚠ PRECAUCIÓN –**

#### **¡Riesgo de daños para la salud!**

Las bacterias pueden multiplicarse durante el proceso de descongelación de los alimentos y estos pueden deteriorarse.

- ▶ No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.
- ▶ Solo pueden volver a congelarse si se han cocinado (en sartén u horno) previamente.
- ▶ No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.

La alarma de temperatura puede activarse en los casos siguientes:

- Al poner en marcha el aparato. No guardar los alimentos hasta que este haya alcanzado la temperatura ajustada.
- Al introducir grandes cantidades de alimentos frescos. Antes de almacenar grandes cantidades de alimentos frescos, activar Supercongelación.
- Al tener abierta durante mucho tiempo la puerta del congelador. Comprobar que los alimentos se hayan congelado o descongelado por completo.

### **Desactivar la alarma de temperatura**

- ▶ Pulsar **alarm**.
- ✓ La señal acústica se apaga.
- ✓ En la indicación de temperatura se muestra brevemente la temperatura más elevada registrada en el congelador. Después, la indica-

ción de temperatura vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

- ✓ Desde ese momento se vuelve a medir y guardar la temperatura más elevada.
- ✓ **alarm** permanece iluminada hasta que se ha vuelto a alcanzar la temperatura ajustada.

---

## 10 Compartimento frigorífico

En el compartimento frigorífico, se puede almacenar carne, embutido, pescado, productos lácteos, huevos, platos preparados y productos de panadería.

La temperatura se puede ajustar de 2 °C a 8 °C.

En el compartimento frigorífico, también se pueden conservar alimentos perecederos a corto y medio plazo. Cuanto más baja sea la temperatura seleccionada, más tiempo se mantienen frescos los alimentos.

### **10.1 Consejos para el almacenamiento de alimentos en el compartimento frigorífico**

- Guardar únicamente alimentos frescos y en perfecto estado.
- Almacenar los alimentos envasados herméticamente o tapados adecuadamente.
- No colocar los alimentos en contacto directo con el panel posterior para no perjudicar la circulación de aire y evitar que se congelen los alimentos.
- Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes.
- Deben observarse las fechas de caducidad o de consumo preferente señaladas por los fabricantes.

## 10.2 Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico

La circulación de aire en el compartimento frigorífico genera diferentes zonas de frío.

### Zona más fría

La zona más fría se encuentra entre la flecha estampada en el lateral y la bandeja situada debajo.

**Consejo:** Guardar en la zona de más frío los alimentos perecederos, como pescado, embutido y carne.

### La zona menos fría

La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la contrapuerta.

**Consejo:** Guardar en la zona menos fría la comida menos perecedera, por ejemplo, el queso curado y la mantequilla. De esta manera, el queso podrá desarrollar su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

## 10.3 Adhesivo «OK»

Con el adhesivo «OK» se puede comprobar si se ha alcanzado la temperatura recomendada para el almacenamiento seguro de los alimentos en el compartimento frigorífico (+4 °C o menor).

El adhesivo «OK» no está disponible en todos los modelos.

En caso de que el adhesivo no muestre «OK», ajustar de modo escalonado una temperatura más baja.  
→ "Ajustar la temperatura del compartimento frigorífico", Página 16

Al poner el aparato en marcha, este puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.



Ajuste correcto

## 11 Congelador

En el congelador, es posible guardar productos ultracongelados, congelar alimentos y preparar cubitos de hielo.

La temperatura se puede ajustar de -16 °C a -24 °C.

El almacenamiento de alimentos durante largos períodos de tiempo deberá efectuarse a una temperatura de -18 °C o más baja.

Los alimentos perecederos pueden almacenarse congelados durante mucho tiempo. Las bajas temperaturas ralentizan o detienen su deterioro.

### 11.1 Capacidad de congelación

La capacidad máxima de congelación indica qué cantidad de alimentos se puede congelar hasta el núcleo en un periodo de tiempo específico.

Encontrará información sobre la capacidad de congelación en la placa de características del aparato.

→ "Aparato", Fig. 1 / 4 Página 13

### Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación

1. Aproximadamente 24 horas antes de almacenar comida fresca, encender Supercongelación.

→ "Activar la función Supercongelación manualmente", Página 17

2. Primero, guardar la comida en el recipiente para productos congelados central.

## 11.2 Aprovechar al máximo el volumen del congelador

Cómo aprovechar al máximo la capacidad del congelador.

1. Extraer todos los elementos y accesorios del congelador.  
→ *Página 23*
2. Colocar la comida apilada directamente sobre las bandejas y el fondo del congelador.

## 11.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador

- Almacenar los alimentos en envases herméticos.
- Los productos congelados que ya hubiera en el congelador no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se deseé congelar.
- Distribuir los alimentos ampliamente en los recipientes para productos congelados.
- Para que el aire pueda circular libremente por el aparato, el recipiente para productos congelados debe estar insertado hasta el tope.

## 11.4 Consejos para congelar alimentos frescos

- Congelar solo alimentos frescos y en perfectas condiciones.
- Congelar alimentos en porciones.
- Los alimentos preparados son más adecuados que los alimentos crudos.
- Lavar, trocear y escaldar la verdura antes de congelarla.
- Lavar la fruta, retirar los huesos y, si así se desea, pelarla antes de

congelarla; dado el caso, se le puede añadir azúcar o una solución de ácido ascórbico.

- Algunos alimentos apropiados para congelar son el pan y la bollería, el pescado, el marisco, la carne, la caza, las aves, los huevos sin cáscara, el queso, la mantequilla, el requesón, los platos precocinados y los restos de comida.
- Algunos alimentos no apropiados para congelar son las lechugas, los rabanitos, los huevos con cáscara, las uvas, las manzanas o peras crudas, los yogures, la nata agria o fresca y la mayonesa.

## Envasar productos congelados

Utilizar el tipo y el material de embalaje adecuados permite conservar significativamente la calidad de los productos y evitar que se quemen por congelación.

1. Introducir los alimentos en el embalaje previsto para tal efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten ni pierdan su sabor.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

## 11.5 Tiempo de conservación del producto congelado a -18 °C

Alimentos	Tiempo de conservación
Pescado, embutido, platos preparados, pan y bollería	hasta 6 meses
Carne, aves	hasta 8 meses

Alimentos	Tiempo de conservación
Frutas, verduras	hasta 12 meses

El calendario de congelación impreso indica en meses el plazo máximo de conservación de los alimentos a una temperatura de -18 °C.

## 11.6 Métodos de descongelación para productos congelados

### ⚠ PRECAUCIÓN –

#### ¡Riesgo de daños para la salud!

Las bacterias pueden multiplicarse durante el proceso de descongelación de los alimentos y estos pueden deteriorarse.

- ▶ No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.
- ▶ Solo pueden volver a congelarse si se han cocinado (en sartén u horno) previamente.
- ▶ No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.
- Descongelar en el compartimento frigorífico los alimentos de origen animal, como el pescado, la carne, el queso o el requesón.
- Descongelar el pan a temperatura ambiente.
- Preparar los alimentos de consumo inmediato en el microondas, en el horno o en las placas de cocción.

## 12 Desescarchar el aparato

### 12.1 Desescarchar el compartimento frigorífico

Durante el funcionamiento, se forman gotas de agua procedentes de la descongelación o escarcha en la pared posterior del compartimento frigorífico. La pared posterior del compartimento frigorífico se desescarcha automáticamente.

El agua de descongelación atraviesa la canaleta de desagüe hacia el orificio de drenaje que conduce a la bandeja de evaporación y no requiere limpieza.

Para que el agua de descongelación fluya y se evite la formación de olores, es preciso tener en cuenta la siguiente información: Limpie la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje → Página 23.

### 12.2 Descongelación dentro del congelador

El compartimento de congelación no se desescarcha automáticamente.

Las capas de hielo acumuladas en el congelador dificultan la transmisión del frío a los alimentos y aumentan el consumo de energía eléctrica.

#### Desescarchar el congelador

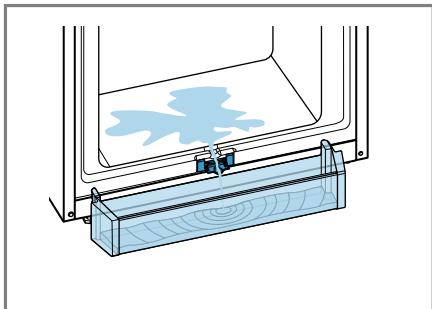
Desescarchar regularmente el congelador.

1. Aprox. 4 horas antes de desescarchar el aparato, conectar la función Supercongelación.

→ "Activar la función Supercongelación manualmente", Página 17

De esa forma, los alimentos alcanzan temperaturas muy bajas y pueden durar más tiempo a temperatura ambiente.

2. Retirar el recipiente para productos congelados plano con los alimentos del congelador y almacenarlos en un lugar frío. Colocar los acumuladores de frío sobre los productos congelados siempre que estén disponibles.
3. Apagar el aparato. → *Página 16*
4. Desconectar el aparato de la red eléctrica.  
Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
5. Para recoger la condensación, extraer el botellero para botellas grandes de la puerta del compartimento refrigerador y colocarlo debajo de la descongelación automática abierta.  
→ "Retirar el botellero de puerta", *Página 24*
6. Abrir el desagüe para la descongelación automática.
8. Una vez realizado el desescarchado, vaciar el agua de descongelación recogida.
9. Limpiar los restos de condensación con un paño húmedo o una esponja.
10. Frotar el congelador con un paño suave seco.
11. Cerrar el desagüe de la descongelación automática.
12. Colocar de nuevo el botellero para botellas grandes en la puerta del compartimento refrigerador.
13. Conexión del aparato a la red eléctrica. → *Página 11*
14. Encender el aparato. → *Página 15*
15. Volver a colocar el recipiente para productos congelados plano con los alimentos del congelador.



## 7. **⚠ ADVERTENCIA! – Riesgo de quemaduras!**

El agua caliente, las salpicaduras y el vapor pueden provocar quemaduras.

- Para el proceso de desescarche, llenar la olla solo con agua caliente que no esté hirviendo.

Para acelerar la descongelación, colocar una olla con agua caliente, no hirviendo, sobre una posacacerolas adecuado en el congelador.

## 13 Cuidados y limpieza

El Servicio de Asistencia Técnica debe encargarse de la limpieza de los lugares de difícil acceso. La limpieza por parte del Servicio de Asistencia Técnica puede generar costes.

### 13.1 Preparar el aparato para su limpieza

1. Apagar el aparato. → *Página 16*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.  
Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar fresco.  
Colocar acumuladores de frío directamente sobre los alimentos, si se dispone de ellos.
4. Si se forma una capa de escarcha, esta habrá de retirarse.
5. Retirar todos los elementos adicionales y accesorios del aparato.  
→ *Página 23*

## 13.2 Limpiar el aparato

### ⚠ ADVERTENCIA –

#### ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

La presencia de líquidos en los elementos de iluminación o en los mandos puede entrañar peligros.

- ▶ El agua utilizada para limpiar el aparato no debe entrar en contacto con los elementos de iluminación ni con los mandos.

### ATENCIÓN

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.
- ▶ No utilizar limpiadores específicos para acero inoxidable en el exterior del aparato.

Si entra líquido en el orificio de drenaje, la bandeja de evaporación puede rebosar.

- ▶ El agua de limpieza no debe entrar en contacto con el orificio de drenaje.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o descoloración.

- ▶ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

1. Preparar el aparato para su limpieza. → Página 22
2. Limpiar el exterior y el interior del aparato, los elementos adiciona-

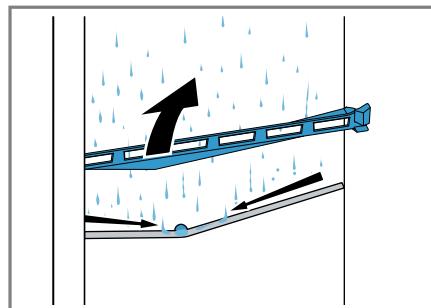
les, los accesorios y las juntas de la puerta con una bayeta, agua templada y un poco de jabón de pH neutro.

3. Secar completamente con un paño suave y seco.
4. Colocar los accesorios.
5. Conexión del aparato a la red eléctrica. → Página 11
6. Encender el aparato. → Página 15
7. Introducir alimentos:

## 13.3 Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje

Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje regularmente para que el agua de descongelación fluya correctamente.

1. Levantar el paramento del desagüe para la descongelación automática y retirarlo.



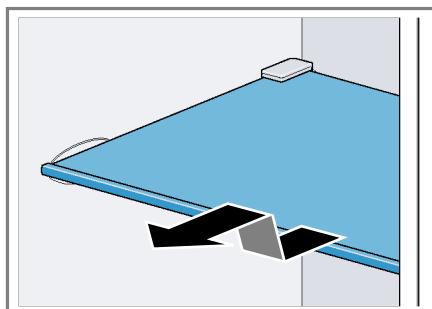
2. Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje con cuidado, p. ej., con un bastoncillo de algodón.

## 13.4 Retirar elementos del aparato

Si se desea limpiar a fondo los elementos del aparato, es necesario retirarlos.

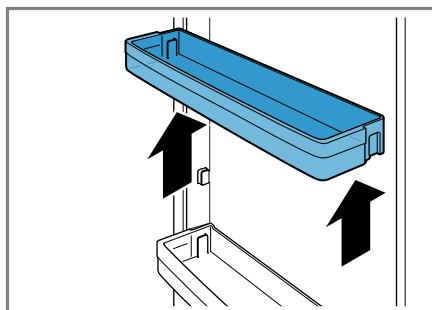
## Retirar las bandejas

- Tirar de la bandeja, levantarla y extraerla.



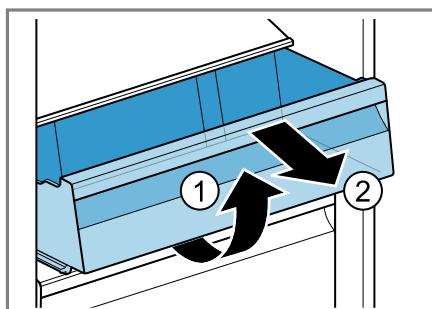
## Retirar el botellero de puerta

- Tirar del botellero y extraerlo.



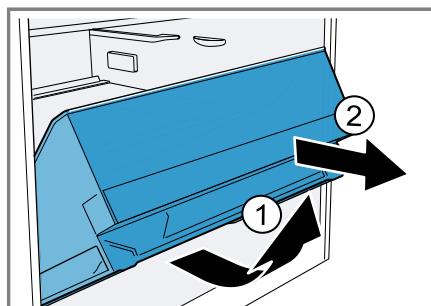
## Retirar el recipiente de almacenamiento

1. Tirar hacia afuera del recipiente de almacenamiento hasta el tope.
2. Levantar el recipiente de almacenamiento por la parte delantera ① y retirarlo ②.



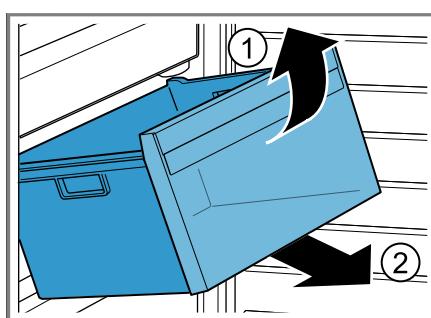
## Retirar el cajón para fruta y verdura

1. Sacar el cajón para fruta y verdura hasta el tope.
2. Levantar el cajón para fruta y verdura por delante ① y retirarlo ②.



## Retirar el recipiente para productos congelados

1. Sacar el compartimento de congelación hasta el tope.
2. Levantar el recipiente para productos congelados delantero ① y retirar ②.



## 14 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

### **⚠ ADVERTENCIA –**

#### **¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Avería	Causa y resolución de problemas
El aparato no enfriá; los paneles indicadores y la iluminación interior se iluminan.	<p>El modo de exposición está activado.</p> <p>1. Mantener pulsado <b>alarm</b> durante 9-11 segundos hasta que se escuche una señal acústica.</p> <p>2. Al cabo de un breve período de tiempo, cerciorarse de que el aparato enfriá.</p>
La iluminación LED no funciona.	<p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente.</li> </ul> <p>El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto.</p>
La frecuencia y duración de la conexión del compresor aumenta.	<p>El aparato se ha abierto con frecuencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ No se debe abrir la puerta del aparato innecesariamente.</li> </ul>
	<p>Las aberturas de ventilación exteriores están cubiertas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se debe eliminar la causa de la obstrucción de las aberturas de ventilación exteriores.</li> </ul>
	<p>No se trata de un fallo. Las máquinas frigoríficas modernas se encienden con más frecuencia y tienen distintos niveles de potencia para refrigerar con más eficacia.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se debe eliminar la causa de la obstrucción de las aberturas de ventilación exteriores.</li> </ul>

Avería	Causa y resolución de problemas
La frecuencia y duración de la conexión del compresor aumenta.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Colocar el aparato con la mayor distancia posible respecto a resistencias, hornos y otras fuentes de calor. Evitar la exposición prolongada del aparato a la radiación solar directa.</li><li>▶ Desescarchar regularmente el congelador. → <i>Página 21</i></li><li>▶ No mantener abierta la puerta del aparato más de lo necesario.</li><li>▶ Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes antes de guardarlos.</li></ul>
Se forma una capa de escarcha en la pared trasera del compartimento frigorífico.	No se trata de un fallo. Las máquinas frigoríficas modernas garantizan una temperatura más uniforme en el compartimento frigorífico. La placa posterior del compartimento frigorífico se descongela automáticamente a intervalos regulares. 
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ No mantener abierta la puerta del aparato más de lo necesario.</li><li>▶ Envasar la comida de forma hermética o cubrirla.</li><li>▶ Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes antes de guardarlos.</li><li>▶ Dejar siempre algo de espacio entre la comida y las paredes interiores.</li></ul>
En la indicación de temperatura se muestra "E" o "d".	<p>El sistema electrónico ha detectado un fallo.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Apagar el aparato. → <i>Página 16</i></li><li>2. Desconectar el aparato de la red eléctrica. Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.</li><li>3. Volver a conectar el aparato tras 5 minutos.</li><li>4. Si la indicación vuelve a aparecer, avisar al Servicio de Atención al Cliente.</li></ol> <p>El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto.</p>
Suena una señal acústica y <b>alarm</b> se ilumina.	<p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pulsar <b>alarm</b>.</li><li>▼ La alarma se desactiva.</li></ul>
	<p>La puerta del aparato está abierta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Cerrar la puerta del aparato.</li></ul>

Avería	Causa y resolución de problemas
Suena la señal acústica, parpadea el indicador de temperatura (congelador) y <b>alarm</b> se enciende.	<p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar <b>alarm</b>.</li> </ul> <p>La alarma se desactiva.</p> <hr/> <p>La puerta del aparato está abierta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cerrar la puerta del aparato.</li> </ul> <hr/> <p>Las aberturas de ventilación exteriores están cubiertas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se debe eliminar la causa de la obstrucción de las aberturas de ventilación exteriores.</li> </ul> <hr/> <p>Se han introducido grandes cantidades de alimentos frescos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ No exceder la capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.</li> </ul> <p>→ "<i>Capacidad de congelación</i>", <i>Página 19</i></p>
La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.	<p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apagar el aparato. → <i>Página 16</i></li> <li>2. Volver a encender el aparato tras unos 5 minutos. → <i>Página 15</i></li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Si la temperatura es demasiado alta, volver a comprobarla al cabo de unas pocas horas.</li> <li>▶ Si la temperatura es demasiado baja, volver a comprobarla al día siguiente.</li> </ul>
Hay agua en la base del compartimento frigorífico.	<p>La canaleta de desagüe del agua de descongelación o el orificio de drenaje están obstruidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje.</li> </ul>
 El aparato suena, burbujea o emite zumbidos, chasquidos o ruidos de agua en movimiento.	<p>No se trata de una avería. El motor está en marcha (compresores, ventilador). El líquido refrigerante fluye a través de los tubos. El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan o desconectan.</p> <p>No se requiere ninguna acción.</p>
 El aparato hace ruidos.	<p>El aparato está colocado en posición desnivelada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nivelar el aparato con la ayuda de un nivel de burbuja y de las patas atornilladas.</li> </ul> <hr/> <p>El aparato no está libre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mantener las distancias mínimas del aparato.</li> </ul>

Avería	Causa y resolución de problemas
El aparato hace ruidos.	Los elementos del aparato se tambalean o se quedan atascados. ► Comprobar los elementos extraíbles y, en caso necesario, volver a introducirlos.
	Las botellas o recipientes entran en contacto. ► Separar las botellas o recipientes entre sí.
	Supercongelación está activada. No se requiere ninguna acción.

## 14.1 Corte en el suministro eléctrico

Al producirse un corte en el suministro eléctrico, la temperatura del aparato aumenta, lo que disminuye el tiempo de almacenamiento y afecta a la calidad de los productos congelados.

En la sección relativa a los datos técnicos de cada aparato en nuestro sitio web, se pueden consultar los tiempos de almacenamiento de los productos congelados en caso de avería.

### Notas

- Durante el corte de suministro eléctrico, se recomienda abrir el aparato lo menos posible y no guardar nuevos alimentos.
- Al finalizar el corte de suministro eléctrico, es preciso comprobar la calidad de los alimentos.
  - Desechar los productos congelados que se hayan descongelado y estén a temperaturas superiores a los 5 °C.
  - Los productos congelados que se hayan descongelado ligeramente se pueden cocinar o calentar ligeramente, bien para su consumo o para volver a congelarlos.

## 14.2 Ejecutar la autocomprobación del aparato

El aparato dispone de una autocomprobación en la que se muestran las averías que puede solucionar el servicio de atención al cliente.

1. Apagar el aparato. → *Página 16*
2. Volver a encender el aparato transcurridos unos cinco minutos.  
→ *Página 15*
3. Mantener pulsado durante 3-5 segundos en los siguientes 10 segundos después de conectar el **super** (congelador) hasta que suene una señal acústica.
- ✓ Se inicia la autocomprobación del aparato.
- ✓ Durante la autocomprobación del aparato suena una larga señal acústica.
- ✓ Si, al finalizar la autocomprobación del aparato, suenan 2 señales acústicas y aparece la temperatura ajustada en el indicador de temperatura, los sensores de temperatura del aparato funcionan correctamente. El aparato vuelve al modo de funcionamiento normal.
- ✓ Si, al finalizar la autocomprobación del aparato, suenan 5 señales acústicas y **super** (congelador) parpadea durante 10 segundos, se deberá avisar al servicio de atención al cliente.

## 15 Almacenamiento y eliminación

### 15.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato

1. Apagar el aparato. → *Página 16*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.  
Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Retirar todos los alimentos.
4. Desescarchar el aparato.  
→ *Página 21*
5. Limpiar el aparato. → *Página 23*
6. Para asegurar la ventilación del interior del aparato, dejar la puerta abierta.

### 15.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

#### **⚠ ADVERTENCIA –**

#### **¡Riesgo de daños para la salud!**

Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.

- ▶ No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- ▶ Mantenga a los niños alejados de aparatos inservibles.

#### **⚠ ADVERTENCIA –**

#### **¡Riesgo de incendio!**

Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refri-

gerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea

2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

## 16 Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el

mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

**Nota:** La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.

En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.

## 16.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

Cuando se ponga en contacto con el servicio al cliente, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FDFD), que encontrará en la placa de características del aparato.

→ "Aparato", Fig. 1 / 4 Página 13

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

## 17 Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

→ "Aparato", Fig. 1 / 4 Página 13

El presente producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética G. La fuente de luz se encuentra disponible como repuesto y puede ser reemplazada únicamente por personal especializado.

Para obtener más información acerca del modelo, consultar la página web <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Esta dirección web enlaza con EPREL, la base de datos oficial de productos de la UE. Seguir las instrucciones que se indican para buscar el modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

<sup>1</sup> Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# ¡Gracias por adquirir un aparato Bosch!

Registre ahora su nuevo aparato en MyBosch y benefíciense directamente de:

- Recomendaciones y consejos de especialistas para su aparato
- Opciones de ampliación de la garantía
- Descuentos en accesorios y piezas de repuesto
- Manual de usuario digital y todos los datos del aparato a mano
- Fácil acceso al servicio posventa para aparatos Bosch

Registro fácil y gratuito, también en dispositivos móviles:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## ¿Necesita ayuda? Aquí la encontrará.

Asesoramiento experto sobre sus aparatos Bosch, ayuda en caso de problemas o reparaciones a cargo de expertos Bosch.

Infórmese de las muchas maneras en que Bosch puede ayudarle:  
[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Los datos de contacto de todos los países figuran en el directorio de servicio adjunto.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001827349** (050924)  
es